

Alabama Federation of French Clubs
FRENCH CONVENTION

University of Alabama, Ferguson Center
Friday, March 1, 2024



*Olivia C.
Advent Episcopal School*

UA STUDENT CENTER – UPSTAIRS



THE UNIVERSITY OF ALABAMA
Division of Student Life
Ferguson Student Center

HORAIRE PAR ÉVÉNEMENT

ÉVÉNEMENT <i>(Event)</i>	NIVEAU <i>(Level)</i>	HEURE <i>(Time)</i>	LIEU <i>(Place)</i>
Art Room <i>(Atelier d'art)</i>		10h00-16h00	Room 3111
<u>Awards Ceremony</u> <i>(Remise des prix)</i>		16h30-17h00	Ballroom
Badminton <i>(Le Badminton)</i>		15h00-16h30 (open play)	Ballroom
Boules/Pétanque Tournament <i>(Tournoi de boules/pétanque)</i>		14h00-15h00 (open play) 15h00-16h30 (competition)	South Lawn
<u>Breakout Room</u> <i>(Jeu d'évasion)</i>	Level 1 & 2	10h00-12h00 13h00-16h00	Rooms 3106 & 3110
	Level 3 & Adv	10h00-11h00 13h00-16h00	Rooms 3103 & 3110
Campus Tour <i>(Tour du campus)</i>		12h50-13h50 / 13h50-14h50 / 14h50-15h50	Student Center West Plaza
<u>Choral Competition</u> <i>(Concours de chant)</i>	Solo/Duet	13h30-14h00	Ballroom
	Group	14h00-14h30	Ballroom
Dance Party <i>(Fête dansante)</i>		15h00-16h30	Heritage Room (Ballroom Annex)
Dictation <i>(Dictée)</i>		9h30	Ballroom
Fencing Demonstration <i>(Démonstration d'escrime)</i>		11h30-12h00 / 14h30-15h00	Ballroom
Individual Oral <i>(Présentation orale)</i>	Level I	10h00-12h00	Room 3107
	Level II	10h00-12h00	Room 3108
	Level III	10h00-12h00	Room 3114
	Advanced	10h00-12h00	Room 3115
Interpersonal Speaking <i>(Expression interpersonnelle)</i>	Level I	13h00-15h30	Room 3107
	Level II	13h00-15h30	Room 3108
	Level III	13h00-15h30	Room 3114
	Advanced	13h00-15h30	Room 3115

Lunch (<i>Déjeuner</i>)	12h00-13h00		Food Court
Movie Room (<i>Salle de cinéma</i>)	10h00 / 13h30 / 15h00		Room 3700 (Forum)
<u>Opening Ceremony</u> (<i>Cérémonie d'ouverture</i>)	9h00-9h45		Ballroom
Presentation (<i>Conférence</i>)	11h00-12h00 / 14h00-15h00		Room 3103
Relay Race (<i>Course de relais</i>)	13h00-13h30		Ballroom
<u>Scholars Bowl</u> (<i>Jeu-questionnaire</i>)	10h00-12h00 / 13h30-16h30		Room 3104
<u>Scholarship Interview</u> (<i>Entretien de bourse</i>)	10h00-11h00 (by appointment)		Room 3125
<u>Skits</u> (<i>Sketchs</i>)	Level I / II	10h00-10h30	Ballroom
	Level III / Adv	10h30-11h00	
<u>Video Contest</u> (<i>Concours vidéo</i>)	9h20		Ballroom
Visual Art (<i>Exposition d'art</i>)	Set-up	8h00-9h45	Ballroom Foyer
<u>Written Contest</u> (<i>Concours écrit</i>)	10h00-12h00 / 13h30-15h00 (Online)		Heritage Room (Ballroom Annex)

HORAIRE PAR HEURE

HEURE <i>(Time)</i>	ÉVÉNEMENT <i>(Event)</i>
8h00-8h55	Registration. Sponsor must check in at the table outside of Ballroom. Set-up Visual Arts in the Ballroom foyer. Store props, etc. on tables by windows in the Ballroom.
9h00-9h45	Opening Assembly - EVERYONE IN BALLROOM Welcome, "parade of nations" (Club Roll Call), Screening of winning Video Competition entries, Dictée, Immersion oath, Singing of <i>La Marseillaise</i> .
10h00-10h30	Level I/II Skits (Ballroom)
10h00-11h00	Scholarship Oral Interviews – By appointment (Room 3125)
10h00-12h00	Breakout Room – by appointment (Rooms 3103, 3106 or 3110)
10h00-12h00	Individual Oral – Level1 (Room 3107), Level 2 (Room 3108), Level 3 (Room 3114), Advanced Level (Room 3115)
10h00-12h00	Scholars Bowl (Room 3104)
10h00-12h00	Written Test (online in the Heritage Room/Ballroom Annex)
10h00-12h00	Art Room (Room 3111)
10h00-12h00	Film (Room 3700 – The Forum) <i>Astérix aux Jeux Olympiques</i> (Astérix at the Olympic Games) Astérix and Obélix compete at the Olympics in order to help their friend Lovesix marry Princess Irina. Brutus also tries to win the game with his own team and get rid of his father Julius Caesar.
10h30-11h00	Level III/Advanced Skits (Ballroom)
11h00-12h00	Conférence: <i>L'Histoire et l'évolution des Jeux-Olympiques modernes</i> Dr. Catherine Daniélou, UAB (Room 3103)
11h30-12h00	Fencing Demonstration (Ballroom)
12h00-13h00	Pause Déjeuner Students: lunch on your own (Food Court) Sponsors: lunch meeting, food provided (Room 3125/Anderson) Required!
12h50-13h50	University of Alabama Campus Tour (Student Center West Plaza)
13h00-13h30	Relay Races (Ballroom) Waiters Relay, Torch Relay, Lutte à la corde
13h00-15h00	Written Test (online in the Heritage Room/Ballroom Annex)
13h00-15h30	Interpersonal Speaking – Level1 (Room 3107), Level 2 (Room 3108), Level 3 (Room 3114), Advanced Level (Room 3115)
13h00-16h00	Art Room (Room 3111)
13h00-16h30	Scholars Bowl (Room 3104)

13h00-16h30	Breakout Room – by appointment (Rooms 3103, 3106, or 3110)
13h30-14h00	Choral – Solo/Duet (Ballroom)
13h30-14h30	Film (Room 3700 – The Forum) <i>De Toutes Nos Forces</i> (The Finishers) Julien dreams of adventure, but he is stuck in a wheelchair. To fulfill his dream, Julien challenges his father to compete with him in the "Ironman" triathlon in Nice. A whole family comes together and reconnects in an attempt to see this incredible exploit through.
13h50-14h50	University of Alabama Campus Tour (Student Center West Plaza)
14h00-14h30	Choral – Group (Ballroom)
14h00-15h00	Conférence: <i>L'Histoire et l'évolution des Jeux-Olympiques modernes</i> Dr. Catherine Daniélou, UAB (Rm 3103)
14h00-15h00	Boules (Pétanque) – Open play (South Lawn)
14h30-15h00	Fencing Demonstration (Ballroom)
14h50-15h50	University of Alabama Campus Tour (Student Center West Plaza)
15h00-16h30	Techno & hip-hop dance lessons and dancing Instructor & DJ: Winston Strickland, Madskillz Entertainment! (Rm 3300 – Heritage Room – Ballroom Annex)
15h00-16h30	Boules (Pétanque) – Competition play (South Lawn)
15h00-16h30	Film (Room 3700 – The Forum) <i>La Ligne Droite</i> (The Straight Line) Yannick, a young athlete, recently lost his sight in a car crash. The only discipline in which he can compete is running. Before going to jail, Leila was an elite athlete. She will be Yannick's eyes.
15h00-16h30	Le Badminton, Eiffel Tower Ring Toss (Ballroom)
16h30-17h00	Closing / Awards Assembly (Ballroom)
17h15	Départ!

OPENING ASSEMBLY **9h00 à 9h45 (Ballroom)**

Bienvenue / Welcome

- Thank you for joining us for the 73rd annual French Convention! We hope that the day will be a day well spent, as we share together in the joy of communicating in French!
- Please scroll to Page 7 in your Program to follow along.

Remerciements / Thanks

- University of Alabama, Student Center Division of Student Life, Faculty and Graduate Teaching Assistants of the UA French Program, AATF Alabama.
- Dr. Cheryl Thoman, Chair, Department of Modern Languages and Classics
- AATF Alabama Chapter for its generous donation of the Scholarship Competition prize money.
- Dr. Catherine Daniélou, UAB
- Complete list of thanks on Page 11.

Appel / Roll Call

- Clubs will shout out their chant when their school's name is called.
- See listing of Schools on Page 12.

Infos pratiques / Practical Information

- Please be a respectful, attentive audience in all competitions. Sit quietly, and only enter a competition room during the short break between presenters.
- Prompting from the audience is never appropriate.
- You may only record/video/photograph your own school's students.
- This Program has additional information about [oral competitions](#) on Page 17.
- Consult the website (www.frenchconvention.org/competitions) for clarifications on rules.
- Address any concern to the President Club sponsors, Allison Ramey (404.518.2466) or Peter Rosborough (205.586.5636)
- Keep track of your belongings; do not leave them lying around! *Objets Trouvés* (Lost & Found) will be at the Registration Table.
- PLEASE PLEASE PLEASE keep all areas clean throughout the day!
- Students should only use their phones in the service of French. No sitting in the halls and doom-scrolling! Sponsors and chaperones (all adults) may address any student for any reason. Students, please respond with respect.

Horaire / Schedule

- The schedule is laid out for you in two different formats: [by the event](#) (Pages 3-4) and [by the hour](#) (Pages 5-6).
- Scheduled times are listed as they would be in France, using the 24-hour clock. Don't get confused in the afternoon!
- The schedule is very dense, with many overlapping events. Do your best to keep track of the status of the competition rooms; send a runner to check on timing.
- Students, use this Program to know *when* you are supposed to go *where* for *what*. It is your responsibility – not your teacher's – for being at your competition on time! [Building map](#) is on Page 2 of this Program.
- Sponsors, be reminded that the lunch meeting is mandatory! Food will be provided.

Événements / Events

- Students are expected to attend as many competitions and events as possible. Use your [Passeport](#) as your guide to a full day!
- Art Room all day!
- Badminton in the Ballroom at 15h30!
- [Boules](#) (Pétanque): Weather permitting, students may experience this game outside on the side lawn for open play between 14h00-15h00. Competition begins at 15h00! Follow the rules on Page 22.
- [Breakout Room](#): The rooms are in three (3) different locations. Follow the postings in this program (Page 14) and on the doors!
- Campus Tours: Available at 13h00, 14h00, and 15h00. Students must have their teacher's permission and meet outside the west entrance on the plaza no later than **5 minutes before** the scheduled tour.
- [Choral](#): Any accompaniment tracks must be labeled clearly and turned in to the sound tech immediately prior to the competition.
- Dance: Come enjoy some Manie Musicale music this afternoon.
- Fencing Demonstration at 11h30 and 14h30 in the Ballroom.
- [Group Skits](#): Begin at 10:00 in the Ballroom.
- Immersion Oath: Students may take an optional oath to only speak French today.
- Individual Oral & Interpersonal Speaking: You have a window of time to go by the room and compete. Just wait your turn, but take initiative to keep the process moving.
- Movies: Screening three (3) movies throughout the day.
- Presentation: About the Olympics will run twice, at 11h00 and 14h00.
- Relay Race(s): right after lunch in the Ballroom.
- [Scholars Bowl](#): Begins at 10:00. Bracket is listed on Page 14.
- [Scholarship interviews](#): Follow the appointment schedule in this program.
- Visual Art: All poster entries need to be set up ASAP so that judging can begin.
- Written Test: Students will enter the Heritage Room (behind Ballroom curtain) by the elevators, scan a QR code, and sit in the room to test. The test lasts 20 minutes. Exit into the Ballroom foyer. Last submission is 15h00!!

Gagnants / Winners

- T-shirt design *Watson K., Trinity Presbyterian School*
- Program Cover *Olivia C., Advent Episcopal School*
- [Honorable Mentions](#)
Sophie G., Briarwood High School
Violet P., Homewood High School
Grace D., Vestavia Hills High School

Concours Vidéo / Video Competition

- Please watch as the [winning entries](#) are screened.

Dictée / Dictation

- Make sure you have a pen and paper ready.
- Put your name, school, and level on your paper.
- You must write legibly, else the word will be marked as incorrect.
- Turn in your pen/pencil and paper up front in the appropriate stack.

Serment d'Engagement / Immersion Oath

- Are you up for the challenge of only speaking French today?! If so, you will wear a Mardi Gras *collier* to mark you out. If you happen to break your oath during the day, simply remove it and return it to the front table. The oath does not apply to emergency situations or when speaking to non-French-speaking individuals, *bien sûr!* Please come forward if you would like to participate.

Levez la main droite, et répétez après moi :

Je m'engage à ne parler que le français toute la journée.

Clôture / Closing

- Stay to watch the Group Skits here in the Ballroom after the singing of La Marseillaise.
- Please join us in singing ***La Marseillaise***, printed on the next page of your program.

Bonne Journée!

LA MARSEILLAISE

Claude-Joseph Rouget de Lisle, 1792

L'hymne national de la République française

*Allons enfants de la patrie,
Le jour de gloire est arrivé !
Contre nous de la tyrannie
L'étendard sanglant est levé ! (bis)
Entendez-vous dans les campagnes,
Mugir ces féroces soldats ?
Ils viennent jusque dans nos bras
Égorger nos fils, nos compagnes !*

*Aux armes, citoyens !
Formez vos bataillons !
Marchons ! Marchons !
Qu'un sang impur
Abreuve nos sillons !*

PARTICIPATING SCHOOLS & CLUB SPONSORS

1. **Advent Episcopal School (Birmingham)**
Anne Barton, Magalie Minaud
2. ***The Altamont School (Birmingham)** *** President Club**
Allison Ramey, Peter Rosborough
3. **Briarwood Christian School (Birmingham)**
Holly Swafford
4. **Chelsea High School (Chelsea)**
Jacob Cooley
5. **Eastwood Christian School (Montgomery)**
Dawn Geiger
6. **Highlands School (Mountain Brook/Birmingham)**
Lauren Smith
7. **Homewood High School (Homewood/Birmingham)**
Meredith Shuttlesworth, Melissa Dameron-Vines
8. **Indian Springs School (Indian Springs Village/Birmingham)**
Jean Bassene
9. **Jefferson County International Baccalaureate Middle School (Pleasant Grove/Bham)**
Charlsey Smith
10. **Jefferson County International Baccalaureate High School (Irondale/Birmingham)**
Leigh Noble
11. **LAMP High School (Montgomery)**
Cecilia Garnier
12. **Liberty Park Middle School (Birmingham)**
Courtney Capocci
13. **Montgomery Academy (Montgomery)**
Madelyn Ethington
14. **Mountain Brook Junior High School (Mountain Brook/Birmingham)**
Katie Thomas
15. **Northridge High School (Tuscaloosa)**
Lyn Smith
16. **Prattville High School (Prattville)**
Kate Wilson
17. **Ramsay High School (Birmingham)**
Rachel Christmas
18. **Trinity Presbyterian School (Montgomery)**
Bonnie Montgomery
19. **Tuscaloosa Academy (Tuscaloosa)**
Mark Matthews
20. **Vestavia Hills High School (Vestavia Hills/Birmingham)**
Casey Harlan, Leah Dupre

VIDEO COMPETITION

9h30 (Ballroom)

1. ***Je suis sportif/ive...bien sûr que je...***

Following a Tiktok trend of “I’m...of course I...”, various students use stereotypes of what it means to be a *sportif*.

2. ***Jouons à la pétanque !***

Check out these stellar athletes as they take on the world’s most difficult challenge and prepare themselves mentally, physically, and spiritually for a game of *boules*.

3. ***Coupe du Monde 2024***

One school’s French Club battles Spain, Germany, and Latin in their annual World Language Cup.

4. ***La Clé perdue***

After losing her house key, Marie has to retrace her steps and compete in several sporting events in order to win the information to get it back.

5. ***Le Camp d’entraînement***

Athletes prepare for the big day!

6. ***Le Geai moqueur***

The mocking jay is about a group of students who find a box that can mimic, and wacky things start happening.

7. ***Le Sport à notre collègue***

A representation of the various sports at our school.

8. ***Le Tournoi international de pickleball***

A playful interpretation of a pickleball tournament.

9. ***Les Jeux Olympiques inconnus***

The true reason why France lost the last World Cup to Argentina.

10. ***Pourquoi la France a perdu le Mondial***

Take a look at some Olympic events that didn’t quite make the cut.

11. ***PSG, j’aime !***

A student explains why the Paris Saint-Germain football club is his favorite.

12. ***Quel est le meilleur sport ?***

Pierre de Coubertin and reporters go on a quest to determine which sport is the best.

13. ***Vive le sport ! Vive la compétition !***

The thrill of competing and winning.

14. ***Venez découvrir !***

BREAKOUT ROOM

10h00 à 12h00 et 13h00 à 16h30 (Rooms 3103, 3106 & 3110)

By Appointment!

But du jeu / Object of the game

- Be the fastest team to open all 3 locks.

Règles du jeu / Rules of the game

- You have 20 minutes to play this game. The timer will start when you are handed the envelope.
- Using only the materials provided, each other, and 1 phone, solve the clues in order to open the locks.
- You may ask for a hint from the Monitor – but doing so will add a 1-minute penalty to your total time, so you all must agree to the ask!
- Have fun, participate actively, and be respectful of everything and everyone – the materials are not yours, and they must remain in good condition.

Matériels / Materials

- 3 locks
- 1 ultraviolet flashlight
- 1 Hint card
- 1 paper dictionary
- 1 digital device (student-owned)

Conseils / Tips

- Think about the locks and the tools. What kind of information will you need to unlock the various locks? How might the tools be used to help you?
- Remember: You are not competing against others on your team. Your teammates have good ideas, so listen to them. Divide and conquer.
- Shhhh...do not reveal any information to the other teams!

Horaire / Schedule

	Room 3103 (LEVELS 3 & ADV)	ROOM 3106 (LEVELS 1&2)	ROOM 3110 (LEVELS 1 & 2)
10h00	Vestavia	Trinity	Northridge
10h30	Homewood	JCIB – MS	Chelsea
11h00	[Conférence]	Advent	Montgomery Academy
11h30	[Conférence]	Indian Springs	Homewood
			(LEVELS 3 & ADV)
13h00	Chelsea	Tuscaloosa Academy	Indian Springs
13h30	Altamont	LAMP	Northridge
14h00	[Conférence]	Highlands	Montgomery Academy
14h30	[Conférence]	Altamont	LAMP
15h00	Briarwood	Ramsay? (else Vestavia)	-----
15h30	Prattville	Prattville	-----
16h00	-----	Liberty Park? (else Vestavia)	-----

SCHOLARS BOWL COMPETITION

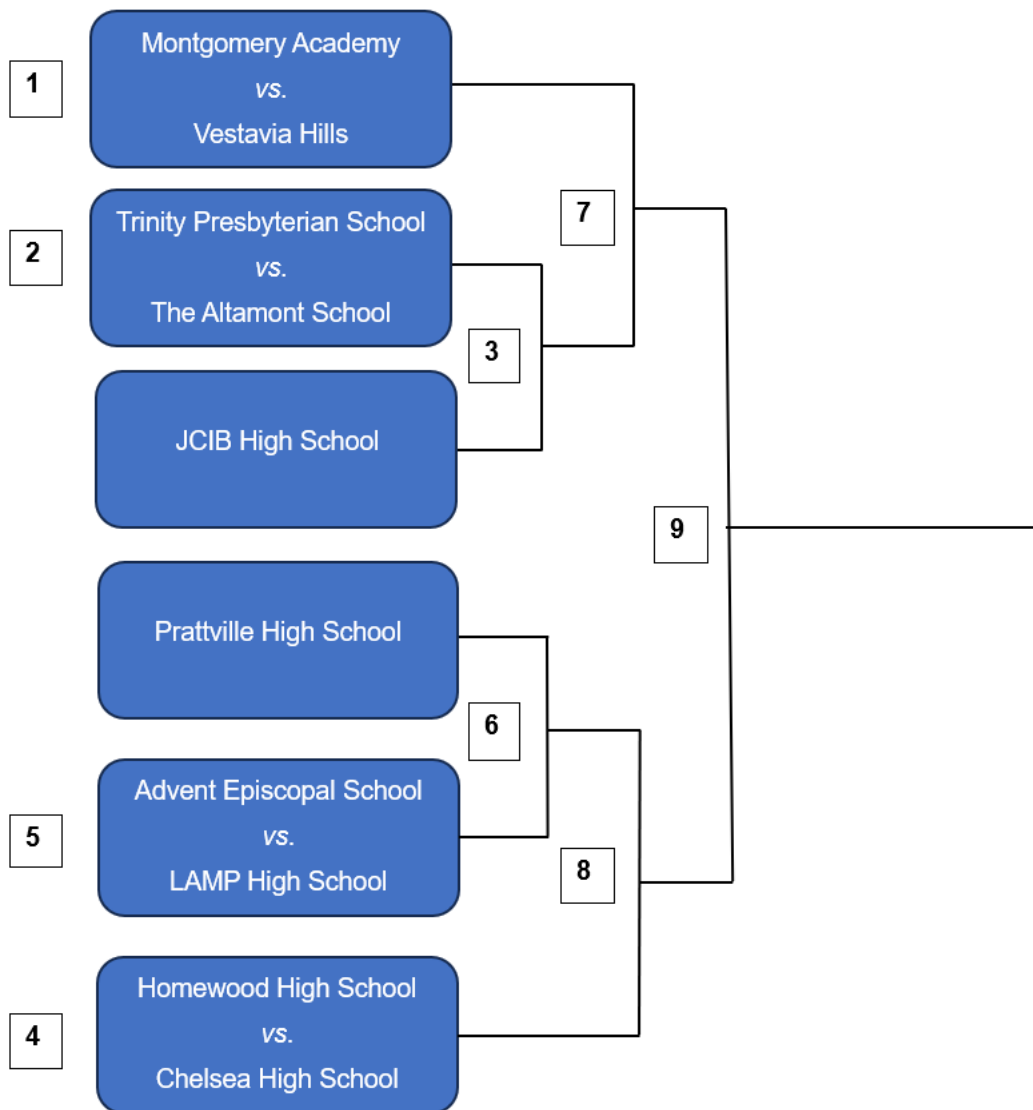
10h00 à 16h30 (Rooms 3104)

Ten teams are competing in rounds as indicated by numbered brackets below. No practice rounds will be allowed. Your team sponsor, captain, or other designee should keep tabs on the progress of the rounds so that your team will be in place **immediately** when it's your turn!

At the end of the competition, the winner of the final round is the winner. In the event of a tie, the team with the highest average points per round is the winner (average points per round=a team's total points earned divided by the number of rounds it played). All rules may be consulted at <http://frenchconvention.org/scholars-bowl/>

Audience, please behave respectfully toward all players, on all teams, at all times!

Que la meilleure équipe gagne !



SCHOLARSHIP COMPETITION – ORAL INTERVIEW

10h00 à 11h15 (Room 3125)

The Scholarship Competition is made possible this year due to a generous grant from the **Alabama Chapter of the American Association of Teachers of French (AATF)**!

Scholarship candidates from the following schools should report at their appointed time for their oral interview and wait for the judge to let them into the room.

SCHOOL	APPOINTMENT TIME
Altamont	10h00
Homewood	10h15
JCIB	10h30
Vestavia	10h45
Montgomery Academy	11h00

ORAL COMPETITION “REMINDERS”

(complete rules found at www.frenchconvention.org)

General Information

- Relax, have fun, and do your best. The judges want you to succeed!

Performance Information

- In the interest of fairness, please help us maintain anonymity in competition as much as possible:
 - Entries will be announced by the judges, by number and title.
 - Competitors should not wear any identifying clothing.
- Group Skits and Choral selections must be memorized.
 - No written scripts may be used on stage during these competitions.
 - Prompting from the audience is not permitted.
- You may only record/video/photograph your own school's students.

Performance Time Limits

- Timing will be from the first spoken word to the bow. To indicate that a skit is over, one or more students in the skit should bow at the end of the skit.
- Time limits are as follows:

Group Skit, Level I/II	4-6 minutes
Group Skit, Level III/Advanced	5-8 minutes
Choral, Solo/Duet	5 minutes
Choral, Group	5 minutes

If the minimum time limit is not met, or if the maximum time limit is exceeded, one point per 10 seconds will be subtracted from the time management category on the score sheet. The maximum penalty will be 10 points per entry. Note the following scale:

Time Management Scale

Seconds Over/Under	1-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-35	36-40	41-45	46+
Points Deducted	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

GROUP SKIT COMPETITION – LEVELS 1 & 2
10h00 à 10h30 (Ballroom)

1. ***Dora the Explorer visite la France***

Dora the Explorer comes to France to learn about sports and to see the Olympics.

2. ***Quel est le sport le plus français ?***

Several French athletes argue about which sport is the most French.

3. ***Les Cahiers d'Esther : Histoires du jeu de paume***

A pastiche of the comic book series *Les cahiers d'Esther* by Riad Sattouf. Through Esther and friends, we discover the ancestor of tennis, *le jeu de paume*, which historians call “the king of sports and the sport of kings.”

4. ***Tiktaktok***

A story of a French soccer goalie.

5. ***Une Journée Olympique pas comme les autres***

This play unfolds at the Olympic Stadium in Paris, featuring three main characters: Pierre, Marie, and Jacques. Pierre and Marie, enthusiastic spectators, eagerly anticipate a sporting event. The plot takes an unexpected turn when Jacques, a quirky athlete with a unique sense of fashion, becomes a participant in a race. The ensuing events provide comedic moments and highlight the unpredictable nature of the Olympic day.

GROUP SKIT COMPETITION – LEVELS 3 & ADVANCED
10h30 à 11h00 (Ballroom)

1. ***Des haillons aux richesses***

A brief story about a sports legend.

2. ***Les Jeux nostalgiques***

How one Frenchman turns his dream into reality.

CHORAL COMPETITION – SOLO/DUET
13h30 à 14h00 (Ballroom)

1. ***À travers la Mousson***

This song is about the turbulent times in a painful relationship using the metaphor of going through a monsoon.

2. ***C'est tout bon***

Popularized by Hugues Aufray in 1967, C'est tout bon celebrates the French skier/national hero Jean-Claude Killy, nicknamed "Toutoune". The three stanzas take the listener through three stages of Killy's life.

3. ***Le Collier***

In this song by Olivier Messiaen, the singer delights in her beautiful necklace

4. ***Une Partie de pétanque***

When the warm weather returns, the boules players come out to play! It's such fun! This song was a big hit in 1936. The composer, Darcelys, was later willing to rewrite the lyrics as an advertisement for the pastis Ricard, a licorice-flavored *apéritif* especially popular in Provence.

5. ***Ville lumière -et- Sympathique***

Hope and optimism turn to sadness after someone's heart is broken. Enjoy this performance as our performer longs to forget his troubles.

6. ***Voilà***

This Eurovision song is the confession and a self-description of the singer. She is saying "Listen to me" and "here I am".

CHORAL COMPETITION – GROUP
14h00 à 14h30 (Ballroom)

1. ***Le Compte à rebours final***

Bring some 80s rock to the Olympic Games!

2. ***Le Coach***

Released in 2018, this heart-pumping song by Soprano has motivated the gyms and workout rooms of France. The lyrics challenge us to lift our dreams and work our abs. Life is muscular! If you don't want to be photoshopped, get going!

3. ***Je fais du sport***

Enjoy this parody of the extremist mentality of some of our world's sports enthusiasts.

4. ***Medley Sportif***

See all the sports represented in this fun medley!

5. ***Qui a le droit***

A song about childhood and growing up under contradicting advice about how to become a respectable human being.

BOULES (PÉTANQUE) TOURNAMENT 15h00 à 16h30 (South Lawn)

Students will play simplified, abbreviated, **single-elimination** games as individuals, not teams. Thus, each player will have two (2) *boules* to throw (instead of three) in alternating play. The game starts when one side wins a coin toss and the right to throw out the *cochonnet* (target ball) 6-10 meters away. This is done from within a 50 cm circle. Whenever throwing a *boule*, both feet must be within the circle, and both feet must remain on the ground until the *boule* has landed. (hence the term "pétanque" from the Provençal for "planted")

Players should study the look and pattern of their *boules* so they can recognize them once they have thrown them in game play.

The first player throws a game *boule* out to the *cochonnet*. The second player then throws their first *boule* to the *cochonnet*. Each player then has one additional throw, in the same order of play. A player may go look at the position of the *boules*, but they must return to the circle to throw again. Pro tip: a player may use their *boule* to knock another player's *boule(s)* out of the way!

After each play has thrown their two (2) *boules*, they will go observe the position of the balls closely without touching them. The player whose *boule* ends up closest to the *cochonnet* after two throws will earn two (2) points. The player whose *boule* ends up second-closest to the *cochonnet* will win one (1) point. The same player can win all three (3) points. The players may measure *en cas de dispute*.

The next round between those players will be started by the player with the most total (cumulative) points. Doing so gives the player with the lower score the last-throw advantage in that round. A player wins the game when they have scored a total of thirteen (13) points. Those winners will then play winners from other match-ups until a final winner is determined!



CLOSING / AWARDS CEREMONY
16h30 à 17h00 (Ballroom)

We hope that you have had a great day at French Convention and that you will come back next year! Please turn to Page 23 in your Program to follow along.

Please rise if you are still wearing your French-only necklace. *On vous relâche*. You are now released from your oath. *Félicitations!* Please come forward to receive your certificate.

Awards for today's competitions will be announced in the following order, and in rankings up from Honorable Mention, to *Bien*, to *Très Bien*, to *Supérieur*, and finally *Grand Prix*.

1. T-shirt / Program Cover Design Competition
2. Boules Tournament
3. Breakout Room: Levels 1 & 2, Levels 3 & Advanced
4. Choral Competitions: Solo/Duet, Group
5. Dictée*
6. Group Skit Competition: Levels 1 & 2, Levels 3 & Advanced
7. Individual Oral Competition: Level 1, Level 2, Level 3, Advanced Level
8. Interpersonal Speaking: Level 1, Level 2, Level 3, Advanced Level
9. Scholar's Bowl
10. Scholarship
11. Video Competition
12. Visual Art Competition
13. Written Contest*

*Due to high volume and/or time constraints, the Dictée and Written Test certificates will be mailed out to winners next week.

Be sure to retrieve all your belongings, artwork, props, etc. before leaving.

Clean up all trash around you and any you see on your way out.

Sponsors, please take the time to fill out and submit the online evaluation within the next two weeks while details are fresh on your mind! The link is on the website!

Let's close today's ceremony by reciting France's national slogan together:

Liberté, Égalité, Fraternité !

Merci, Bonne Route, et à l'Année Prochaine !

ÔDE AU SPORT

par Pierre de Coubertin, 1912

I.

Ô Sport, plaisir des Dieux, essence de vie, tu es apparu soudain au milieu de la clairière grise où s'agite le labeur ingrat de l'existence moderne comme le messenger radieux des âges évanouis, de ces âges où l'humanité souriait. Et sur la cîme des monts, une lueur d'aurore s'est posée, et des rayons de lumière ont tacheté le sol des futaies sombres.

II.

Ô Sport, tu es la Beauté ! C'est toi, l'architecte de cet édifice qui est le corps humain et qui peut devenir abject ou sublime selon qu'il est dégradé par les passions viles ou sainement cultivé par l'effort. Nulle beauté n'existe sans équilibre et sans proportion et tu es le maître incomparable de l'un et de l'autre car tu engendres l'harmonie, tu rythmes les mouvements, tu rends la force gracieuse et tu mets de la puissance dans ce qui est souple.

III.

Ô Sport, tu es la Justice ! L'équité parfaite en vain poursuivie par les hommes dans leurs institutions sociales s'établit d'elle-même autour de toi. Nul ne saurait dépasser d'un centimètre la hauteur qu'il peut sauter ni d'une minute la durée qu'il peut courir. Ses forces physiques et morales combinées déterminent seules la limite de son succès.

IV.

Ô Sport, tu es l'Audace ! Tout le sens de l'effort musculaire se résume en un mot : oser. À quoi bon des muscles, à quoi bon se sentir agile et fort et cultiver son agilité et sa force si ce n'est pour oser ? Mais l'audace que tu inspires n'a rien de la témérité qui anime l'aventurier lorsqu'il livre au hasard tout son enjeu. C'est une audace prudente et réfléchie.

V.

Ô Sport, tu es l'Honneur ! Les titres que tu confères n'ont point de valeur s'ils ont été acquis autrement que dans l'absolue loyauté et dans le désintéressement parfait. Celui qui est parvenu par quelque artifice inavouable à tromper ses camarades, en subit la honte au fond de lui-même et redoute l'épithète infamante qui sera accolée à son nom si l'on découvre la supercherie dont il a profité.

VI.

Ô Sport, tu es la Joie ! À ton appel la chair est en fête et les yeux sourient ; le sang circule abondant et pressé à travers les artères. L'horizon des pensées devient plus clair et plus limpide. Tu peux même apporter à ceux que le chagrin a frappés une salutaire diversion à leurs peines tandis qu'aux heureux tu permets de goûter la plénitude du bonheur de vivre.

VII.

Ô Sport, tu es la Fécondité ! Tu tends par des voies directes et nobles au perfectionnement de la race en détruisant les germes morbides et en redressant les tares qui la menacent dans sa pureté nécessaire. Et tu inspires à l'athlète le désir de voir grandir autour de lui des fils alertes et robustes pour lui succéder dans l'arène et remporter à leur tour de joyeux lauriers.

VIII.

Ô Sport, tu es le Progrès ! Pour te bien servir, il faut que l'homme s'améliore dans son corps et dans son âme. Tu lui imposes l'observation d'une hygiène supérieure ; tu exiges qu'il se gère de tout excès. Tu lui enseignes les règles sages qui donneront à son effort le maximum d'intensité sans compromettre l'équilibre de sa santé.

IX.

Ô Sport, tu es la Paix ! Tu établis des rapports heureux entre les peuples en les rapprochant dans le culte de la force contrôlée, organisée et maîtresse d'elle-même. Par toi la jeunesse universelle apprend à se respecter et ainsi la diversité des qualités nationales devient la source d'une généreuse et pacifique émulation.

Can You Solve This Olympic Rings Math Brain Teaser ?



Subscribe

PASSEPORT

J'y ai assisté. ≈ I attended.

J'y ai participé. ≈ I participated.

S.O. = Sans Objet = N/A

ÉVÈNEMENT	J'y ai assisté.	J'y ai participé.
Art Room <i>(Atelier d'art)</i>		
Awards Ceremony <i>(Remise des prix)</i>		
Badminton <i>(Le badminton)</i>		
Boules Tournament <i>(Tournoi de boules)</i>		
Breakout Room <i>(Jeu d'évasion)</i>	----- S.O. -----	
Campus Tour <i>(Tour du campus)</i>		
Choral Competition – Solo/Duet <i>(Concours de chant – solo/duo)</i>		
Choral Competition – Group <i>(Concours de chant – groupe)</i>		
Dance Party <i>(Fête dansante)</i>		
Dictée <i>(Dictation)</i>	----- S.O. -----	
Eiffel Tower Ring Toss <i>(Lancer d'anneaux Tour Eiffel)</i>		
Fencing Demonstration <i>(Démonstration d'escrime)</i>		----- S.O. -----
Group Skits <i>(Sketchs)</i>		
Immersion Oath <i>(Serment d'engagement)</i>	----- S.O. -----	
Individual Oral <i>(Présentation orale)</i>		

ÉVÉNEMENT	J'y ai assisté.	J'y ai participé.
Interpersonal Speaking <i>(Expression interpersonnelle)</i>	----- S.O. -----	
Movie Room <i>(Salle de cinéma)</i>		----- S.O. -----
Opening Assembly <i>(Ouverture)</i>		----- S.O. -----
Presentation <i>(Conférence)</i>		----- S.O. -----
Relay Race <i>(Course de relais)</i>		
Scholars Bowl <i>(Jeu-questionnaire)</i>		
Scholarship Competition <i>(Concours bourse)</i>	----- S.O. -----	
Video Competition <i>(Concours vidéo)</i>		
Visual Art <i>(Exposition d'art)</i>		
Written Contest <i>(Concours écrit)</i>	----- S.O. -----	

T-SHIRT / PROGRAM DESIGN COMPETITION

Honorable Mention Award

LE SPORT

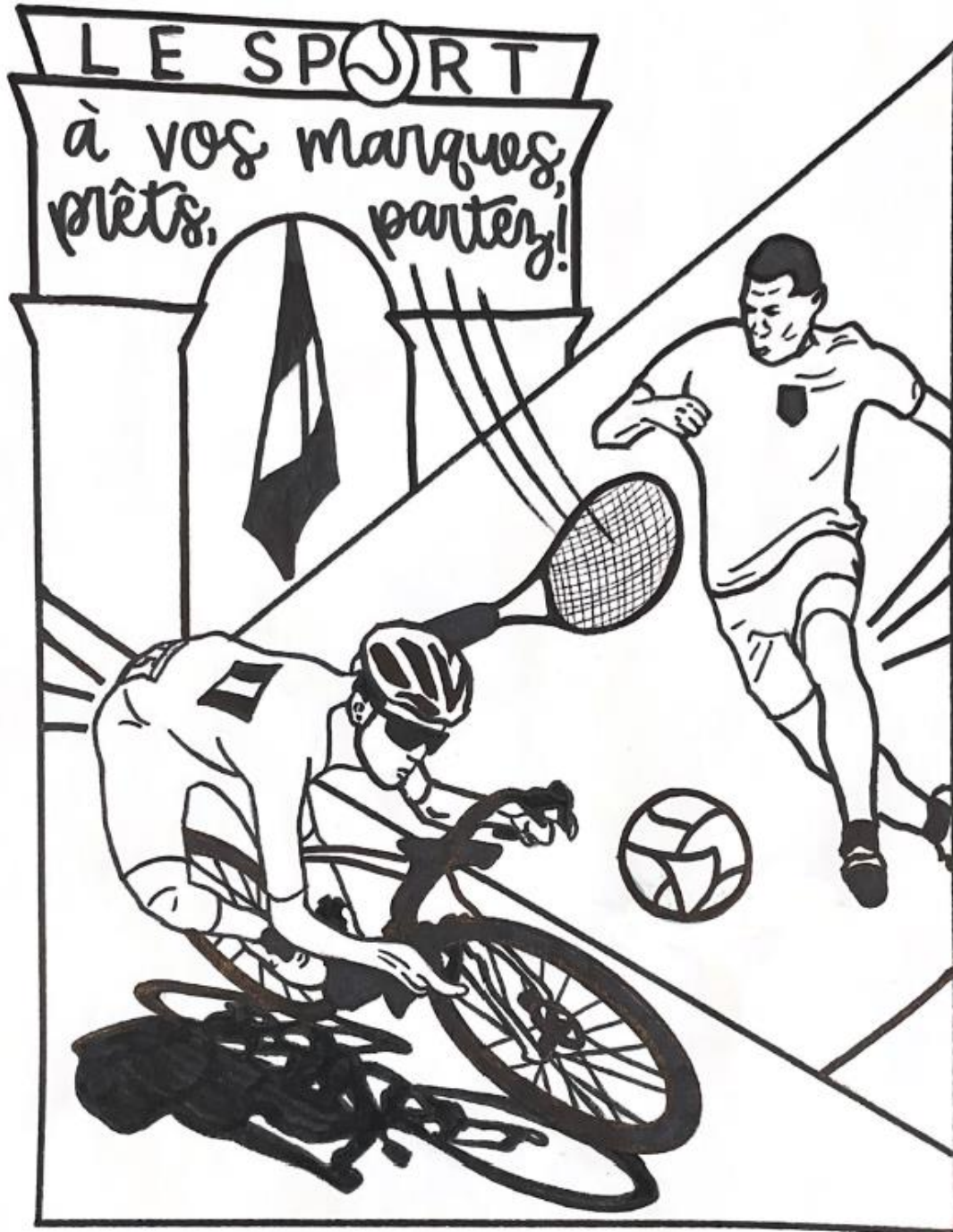


à vos marques, prêts, partez!

*Sophie G.
Briarwood High School*

T-SHIRT / PROGRAM DESIGN COMPETITION

Honorable Mention Award



*Violet P.
Homewood High School*

T-SHIRT / PROGRAM DESIGN COMPETITION

Honorable Mention Award



Grace D.
Vestavia Hills High School